

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ös szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
ahová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPLAP

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy órá ———— 2 .
— Egyes szám ára 3 fill. —
Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.
Megjelenik
vasár- és ünneppnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 22. szám.

Kedd, január 28.

Az új püspök.

— január 28.

Csanádegyházmegye püspöki széke nem sokáig maradt betöltetlenül: ő Felsege alig három hónappal Desseffy Sándor halála után Csernoch János nevezte ki e diszes állásra.

Az új püspök egyházmegyénkben teljesen homo novus. A mi papságunk körében sohasem fordult meg, még politikai pályafutása sem hozta erre a vidékre, tehát semmiképen sem vagyunk abban a helyzetben, hogy közvetlen tapasztalásból mondjunk véleményt az új főpásztor személye felől. An tudjuk, hogy Csernoch János az egyházi diplomácia és a kormányzás nagy iskoláját végezte a történelmi nevű Simor János bibornok hercegprímás mellett, akinek oldalkanonoka volt. Ebben a széles hatáskörben nemcsak theologiai képzettségét érvényesíthette, de bepillantható és nagy gyakorlottságra tett szert az országos politikában is.

Ugy mondják, hogy egyik legrokonszenvesebb jellemvonása, hogy gyűlöli a frázist és a pénzt. Amint hogy ezen egyenesen gondolkodó embertől másként nem is várható. Ez a jellemvonása szerzett neki olyan népszerűséget nemcsak az esztergomi főegyházmegyében és szülőföldjén, Nyitra-megyében, hanem az egész Felvidéken, aminővel talán egy kanonok társa sem dicsekedhetik. S ez a jellemvonása hatja át politikai működését és szintizta magyar hazafiságát is.

Az új püspököt nagyműveltségű, széles látókörű embernek mondják. Olyan férfi tehát, aki rátermett arra a nehéz és nagy felelősséggel járó állásra, amely viselőjének nemcsak diszt kölcsönöz, de súlyos gonddal is jár.

A lapokban elterjedt hírek szerint az új püspök a képviselőházi mandátumát akarja megtartani. Nem vitatkozunk arról, hogy összeférhetelenségi, logikai és mi egyéb szempontokból lehet-e püspök kép-

viselő. Erről a kérdésről már sokat vitáztak a jogtudósok és közjogászok, (s ki nem az minálunk?) pedig talán nem is az a kérdés, hogy szabad-e, hanem az, hogy helyes-e? Mi úgy érezzük s ebben a katolikus lakosság túlnyomó többségének a véleményét tolmácsoljuk, hogy egy püspök sokkal magasabban áll a mindennapi élet felett, sem hogy szabad volna neki a pártpolitikába keveredni. Legkevésbé azonban ezen a vidéken.

Köz tudomás szerint Csernoch a néppártnak egyik oszlopos tagja. Nos hát Temesben, Torontálban, Krassóban, Aradban nincs néppárt, sőt úgy tudjuk, hogy a katolikus hívők akárhányszor éppenséggel nem értettek egyet a néppárt ténykedésével. Most pedig megtörténhetik az, hogy az új püspökkel való első találkozás alkalmával még a hívhő katolikus ember is kénytelen kijelenteni, hogy a püspökével nincs egy véleményen.

Rosz tanácsadók javasolhatták Csernoch Jánosnak azt, hogy továbbra is maradjon meg a politika küzdő porondján. A főpásztor ideálja nem a ravasz, hadakozó politikus, hanem a szelidlelkű, békeszerető lelkipásztor, ki nyáját a szeretet fegyverével igazgatja, fényes példájával, dicséretes cselekedeteivel, szellemi fölényével, jótékonyosságával, a kultúra iránt való hajlamával felkelti hívői tiszteletét és vonzódását.

Mi ilyennek képzeljük az új főpásztor s ha ő maga is attól a meggyőződéstől van áthatva, hogy kerülni kell mindent, ami az embereket elválasztja s keresni kell mindent, ami a jó embereket egyesíti, tehát teljesen ki kell küszöbölni a politikát, akkor nem maradhat meg a pártpolitika kötelekében, akkor nem vágyik vissza a napi politika kicsinyes küzdelmeibe, hanem kizárólag magasztos hivatásnak él majd s akkor mi is szerető tisztelettel fogadjuk az új főpászort: Benedictus qui venit in nomine Domini.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, január 28.

Nagybecskerek város képviselőtestülete tegnap délután tartotta az évben első közgyűlését. A közgyűlésre elég szép számmal gyűltek össze a városatyák, de a gyűlés maga meglehetősen csendben folyt le. Mindössze a jövedéki bizottság jelentése kapcsán a jutalmazások körül volt élénkebb vita. Ezt a vitát annál inkább sajnáljuk, mert megtagadák egy kötelelességtől, nagy munkát önkényteljesítő tisztviselőtől azt a jutalmat, amelyre bőven rászolgált.

A közgyűlésről szóló tudósításunk egyébként a következő:

Jelen voltak:

Tanácsbeli tagok: Dr. Perisics Zoltán, Stroz Béla, Reiter Oszkár, Halmos József, Jacoby Gábor, Mattanovich György, Giffinger Zsigmond. — Továbbá Annau Adám, Alexich Bogolyub, Bogcha Marton, dr. Brájer Lajos, Bugarszki Milivoj, Burszity Sztéva, Beck Gyula, Bencke Antal, Benkovich Miklós, Boróczy Dezső, Boszity Zsiva, Baity Misa, Delfel Gáspár, Davity Acko, Deutscher Jakab, Dimitrievity Gyurka, Dimitrievity Száva, Erzsi Ignya, Ettliger Péter, Gardnovacski Nikola, Gligorovic Janos, Gojkov Misa, Götl István, Grubacski Péra, Gyatkov Zsiva, dr. Gyorgyevics Milos, Gyurics Lyubomir, Grosz Géza, Guttmann Mór, Hubert Manó, Huszár István, dr. Klein Mór, Kirtyánszky Ársza, Kozlovacski Nikola, Krumenacker Ferenc, Krumenacker István, Krumenacker A., Kaniasa Lipót, Keresztes Aladár, Kollarich Gábor, Magyarov Szvetozár, Marcoin Jenő, Milin Száva, Milovanov M. Iás, Milya Nika, Mayer Rozsó, Menezser Lipót, Napholtz Jenő, Popov J. Pál, Popov Jován, Popovics Szilárd, Raczkov Zsiva, Radics Sztéva, Risztics György, Risztics Pál, Sztaiacs Zsiva, Sztakics Zsárko, Stein Jakab, Szabó János, Szávic Sándor, Turinszki Péra, Turinszki Tósa, Unterreiner János, Vanczanov Mladen, Vorgity Péra, Vorgity Sztéva, Weiterschan Jakab Fülöp, Weiterschan Mihály, Wajisz Izidor.

Dr. Perisics Zoltán polgármester délután 3 órakor nyitotta meg a közgyűlést annak előre becsajjtásával, hogy azt már a múlt hétfőn kellett volna megtartani, de tekintettel a görög keletiek ünnepére, elhalasztotta a közgyűlést 27-ére. Ezután, mielőtt áttért volna a tárgysorozatra, meleg szavak kíséretében elparentálta a képviselőtestületnek három elhunyt buzgó tagját: Szabó

A „TORONTÁL“ tárcája.

A kórteremben.

— Megállj! — szólt Giuseppe Fornari a megrémült szobalányhoz, midőn vele a kissé homályos folyosón találkozott. — Egy lépést sem tovább!

A harminc éves, előkelő külsejű férfi fekete szeméi szikrázni látszottak, míg a leány zavarában a földre szegezte tekintetét. Keze eközben önkéntelenül zsebéhez tévedt, hogy meggyőződjék róla, vajjon a levél, melyet urnője három perccel ezelőtt rája bízott, megvan-e még?

Giuseppe Fornari figyelmét nem kerülte el a mozdulat. Közelebb lépett a leányhoz s halkán, de erős egyéniségének parancsoló szuggesztívójával részólt:

— Add ide a levelet!

A leány nyugtalanul izgett-mozgott.

— Nincs nálam levél — szólt bizonytalanul.

A férfi még közelebb lépett a leányhoz és megkapta csuklóját, úgy hogy az fájdalmában felszisszent.

— Add ide a levelet! — szólt rekedten.

A leány rémülten engedelmeskedett. A férfi a folyosó ajtajához rohant és idegesen, egész testében remegve olvasta a borítékon a címzést: Martino Belmonte urnak, Via Garibaldi, 24. Azután feltépte a borítékot. A levél csak két sor volt. Ez állt benne: A boldog elutazott, jójj fél kilenckor. Ezer csókkal vár a te Francescád.

Giuseppe Fornari levegő után kapkodott. Már régóta gyanakodott feleségére, de sohasem

tudott fölfedezni semmit, ami gyanúját a kétség-telen tény erejével igazolta volna. A már kétség végre is ráfanyalította a banális utazási komédia eljátszására. S ime, az elavult módszer megint célravezetőnek bizonyult!

Giuseppe Fornari keserűen nevetett. Azután tárcájába nyult és elővett egy tiszta borítékot. Ebbe belelletta a levelet és leragasztotta. Azután odalépett a még mindig mozdulatlanul álló leányhoz:

— Figyelj ide! — szólt sötétén. — Ezt a levelet elviszed Belmonte urnak. Ha választ kapsz, azt elhozod asszonyodnak. Engem nem látál, velem nem találkozál, rólam mit sem tudsz. Ha elszólsz magad, megöllek!

A leány összeborzadt. Tudta, hogy Fornari nem érti a tréfát, s hogy szavának minden körülmények közt ura marad. Föltette magában, hogy engedelmeskedni fog. Azután gyorsan, mint aki örül, hogy megszabadulhat a veszedelemtől, elsielt.

Fornari megnézte az óráját. Fél nyolc volt. Sarkon fordult és kilépett az utcára, melynek gázlámpáit most kezdék felgyújtani.

Tíz perccel fél kilenc előtt visszatért s rövid ideig a ház előtt sétálgatott, amelyben lakott. Föltéketett az első emeletre. Lekásán az ablakfüggönyök le voltak eresztve, de mögöttük lámpa égett.

Néhány perc múlva belépett a kapu alá. Martine Belmontét, barátját, pontos embernek ismerte. Kétségtelen volt előtte, hogy most is perencyi pontossággal fog érkezni.

A percek lassan tünnek és Giuseppe Fornari izgatottan szorongatta a revolvert kabátja zsebében. A nyitott kapun át behangzott a közeli toronyóra ütése s e pillanatban egy magas,

elegáns férfialak körvonalai tünnek fel a kapuban.

Fornari fölsmerle barátját. A lövés eldőrdült s Belmonte földre bukkott. Fornari erre maga ellen fordította fegyverét és súlyos sebével öntudatlanul hátrabukott.

Mikor magához tért, hófehér ágyban feküdt. Révteleg tekintettel körülnézett. Kékbe öltözött apácák, fehérkötényes orvosok, marcona alakú ápolók sürgőldtek a teremben, melynek mind egyik ágyában egy-egy beteg feküdt.

Az egyik orvos suttogva szólt a melléte álló apácához:

— Az a szegény ördög utolsó perceit éli. Lehet, hogy a másik is rámegy.

Fornari hallotta a suttogva kiejtett szavakat s úgy vélte, hogy az orvos lopva a melléte álló ágyra tekint.

Ovatosan, nagy erőlködéssel arra fordította fejét s a melléte fekvő beteg hófehér arcában rémülten felismerte Belmonte arcát.

Az ajtónál mozgás keletkezett, amely felizgatta a betegeket. Több ur jött fekete ruhában, hivatalos komolysággal arcukon. A vizsgálóbíró volt és kísérete.

Giuseppe jól hallotta, mikor a bíró ezzel a kérdéssel fordult az egyik orvoshoz:

— De az istenért! Miért fektették a két sebsültet egymás mellé?

— Más ágy nem volt üres — védekezett az orvos. — Itt csupa súlyos beteg van.

A vizsgálóbíró azután Belmonte ágyához lépett és vallatta. A súlyos sebesült oly halkán beszélt, hogy Fornari, aki a gyűlölet izzó tekintetével tekintgetett át szomszédjára, mit sem értett szavaiból. A vizsgálóbíró is halkította sza-

Albertet, Magyarov Jánost és Czvetkova Illiát s a közgyűlés a polgármester indítványára elhatározta, hogy jegyzőkönyvileg tolmácsolja részvétét az elhunytak özvegyeinek. Az elhunytak helyébe a következő póttagokat hívták be: Az I. kerületben Unterreiner Jánost, az V-ben Risztics Györgyöt, a VII-ben pedig Staats Misát.

Ezután áttértek a tárgysorozatra:

A törvényhatósági bizottság feloldó határozata Bányai Zoltán városi irnok állásától való felmentése tárgyában.

Az elnöklő polgármester elmondotta erre vonatkozólag, hogy Bányai betegsége folytán irnoki állásának betöltésére végleg képtelen s így tekintettel arra, hogy csak egy fél évig volt a város szolgálatában, kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az állandó választmány határozatát, hogy Bányai 1908. február 1-től kezdődőleg betegsége miatt állásától véglegesen felmentessék és pedig úgy, hogy a hozott határozat csak birtokon kívül legyen felelősséget, nehogy hosszadalmasan elnyúljon az ügy.

Mayer Rezső képviselőtestületi tag nem tartja méltányosnak az eljárást és felszólal az ellen, hogy a határozat csak birtokon kívül legyen felelősséget.

Ezen a nézetben van Krumenacker Ferenc is, aki még hozzá teszi, hogy Bányai szabadságát egész májusig hosszabbítsák meg fizetésének rendes kiutalványozása mellett. Ezután névszerűen szavazásra került a sor, melynek eredménye az volt, hogy az állandó választmány határozatát 50 szavazattal 7 ellenében elfogadták.

Most sűrűségi indítvány alapján a jövedéki bizottság jelentésére tértek át. A képviselőtestület tudomásul vette a felolvasott jelentést, továbbá névszerűen szavazással elfogadták az áll. választmány javaslatát, hogy a nehéz megélhetési viszonyok folytán a tisztviselőknél ne 15%, hanem 20% drágasági pótlék adassék. Ezzel kapcsolatosan Hausladen Mátyás városi főszemrevető megutalmaztatása is szóba került, a mennyiben Hausladen hivatalán kívül elvállalta a városi jövedéki hivatal főfelügyeletét és ellenőrzését és csak lelkiismeretes fáradságos munkájának tudható be az a szép anyagi eredmény, a melyet jelentésében kimutat. Az állandó választmány indítványozza, hogy a bor- és hús fogyasztás után 1 és fél százalékot, a kövezetvám után pedig 1%-ot adjanak Hausladennek jutalomképp.

E fölött hosszas és zajos vita indult meg. Elsőnek dr. Gorgyevits Miloš szólal fel és csak 200 koronát ajánl. Majd Benkovits Miklós méltatlan Hausladen munkásságát, az állandó választmány határozata mellett foglal állást azzal a pótlással, hogy a jutalom állandósíttassék. Guttman Béla indítványozza, hogy miután a többi hivatalnokoknak 20%-os drágasági pótlékot adtak, Hausladennek is fizetésének 20%-át adják jutalomképpen. Gligorjevits János 500 koronát ajánl, úgy mint tavaly. Krumenacker Ferenc hangsúlyozza Hausladen kellő méltánylást megérdemlő munkáját és az állandó választmány határozatához csatlakozik, ugyancsak Weiss Izidor is, míg Weiterschan Fülöp azt mondja, hogy in-

vait s hasztalan volt Giuseppe minden éber figyelme.

Am egyszerre, mikor a vizsgálóbíró néhány szót szökölt Belmonténak, ez nagy izgatottsággal fölemelte fejét és hangosan, hörögve kiáltotta:

— Nem igaz! Nem igaz!

Azután elgyöngyülve, élettelenül visszahullott a párnákra.

A vizsgálóbíró azután Fornari ágyához lépett.

— Miért tetted ezt, szerencsétlen ember? — kérdezte résztvevően.

— Hízz oly mélyen megbántott engem! — felelt gyöngyös, erőltetve Giuseppe.

— Ön meg airta őt ölni?

— Igen, hisz elrabolta időseimet.

— Tudja-e azt, hogy az ön neje nem érdemelte meg öntől ezt az áldozatot? Tudja-e, hogy Francesca Fornari ma reggel egy fiatal emberrel megszökött? . . .

Giuseppe Fornari erájének végső megfeszítésével fölemelkedett ágyában s rekedten kiáltotta:

— Nem igaz! Nem igaz!

Azután erőltetve visszahanyatlott a párnákra és deliriumba esett.

Mikor ismét magához tért, a vizsgálóbíró már nem volt a teremben.

Átnézett szomszédjára. Belmonte halott-halványan fektet a párnákon. A két sebesült szomorú, fájdalmas tekintete találkozott.

S az izgatottan figyelő betegek látták, hogy két egymás felé nyuló kéz találkozik és megszorítja egymást.

Másnap két holttestet vittek a teremből a holtlotti kamrába.

Giosué Catalani.

kább engednének el egy fél százalékot a fogyasztóknak, hogy így legalább a közönség körében maradjon a pénz. (Derűtlenség.)

Végül dr. Perisics Zoltán polgármester kifejti, hogy a jövedéki hivatal vezetése Hausladennél jobb, megbízhatóbb és lelkiismeretesebb kezében nem lehet és attól tart, hogy a spórlással azt éri el a város, hogy Hausladen a jövőre nézve esetleg nem fogadja el a jövedéki hivatal vezetését.

Ezután az egyes indítványok fölött névszerűen szavaztak s a szavazásoknak eredménye az lett, hogy Gligorjevits indítványát fogadták el 53 szavazattal 11 szavazat ellenében.

Ugyancsak sűrűségi indítvány folytán elővették Vuin Lázár elfogatosnak előleg iránti kérvényét. A közgyűlés megszavazta a kért 400 korona előleget.

A törvényhatósági bizottság jóváhagyó határozata Wasserrab Paulina alapító oklevele tárgyában. — Tudomásul vették.

A közigazgatási bizottság határozata egy V. számú kisdődöntézet létesítése tárgyában. — Az elnöklő polgármester ismerteti, hogy miután a minisztertől megkaptuk az engedélyt, hogy a szükségessé vált 5 ik ovoda létesítéséhez az árva-tartalékalapból a 20 ezer koronát kihasználjuk, most már a közg. biz. is sürgősen annak létesítését. Így tehát a pénz meg volna, a hely is, (Milch-féle ház), kéri a képviselőtestületet, hogy a továbbiakra vonatkozólag bizza meg a városi tanácsot az intézkedéssel. A közgyűlés ehhez hozzájárul.

A főgimnáziumi bizottság javaslata egy harmadik helyettes tanár és külön tornatanár alkalmazása, továbbá a jegyzői díj és iskolaszolgák fizetésének felemelése és a városi hozzájárulási összeg meghatározása tárgyában. — A főgimnáziumi bizottság javaslatát elfogadták, továbbá elhatározták, hogy a város 5600 koronával járul a főgimnázium fenntartásához.

A torontálmezei „József” kórház átirata a megüresedett városi kórházi biztosi állás tárgyában. — Elfogadták az állandó választmány határozatát, mely szerint Giffinger Zsigmond városi jegyzőre bizzák a kórházi biztosságot.

Polgármester előterjesztése az eleméri-ut ügyében. — Tudomásul vették az állandó választmány határozatát, melynek értelmében sem az ut kiépítéséhez, sem fenntartási költségeihez nem járulnak hozzá.

Ugyanannak előterjesztése a községi választók névjegyzékének összeállítására kiküldendő bizottság tárgyában. — A névjegyzék összeállítására kiküldték dr. Pollák Győző elnöklésével Vég h Károlyt és Gligorjevics Jánost.

Hivatalos jelentés egy 12 tagú árvizvéssz-bizottság megválasztása tárgyában. — Ugyanazok választattak meg, mint a múlt évben. Névszerűen: dr. Brájer Lajos, dr. Pollák Győző, dr. Magyar Károly, dr. Vég h Lajos, Steyer István, Steinitzer Géza, Mayer Aurél, Gligorjevics János, Franz J. L., Oldal Antal, Krumenacker Ferenc, dr. Kardos Samu.

Hivatalos előterjesztés a közmunkavétség és elfogatoszási díj leírása tárgyában. — A polgármester indítványára a közgyűlés Kiss Jánost, Gligorjevics Jánost és Steyer Istvánt bizzák meg a díjak leírásával.

Hivatalos jelentés a november és december havi pénztárvizsgálóról. — Tudomásul veszik.

A városi tanács javaslata Marcoin Jenővel kötött és lejárt szerződés meghosszabbítása tárgyában. — A képviselőtestület Marcoin szerződését az addigi bérösszeg mellett 3 évre meghosszabbította.

Ugyanannak javaslata Csomafay Sándor illetősége tárgyában. — Nem fogadták el.

Ugyanannak javaslata Márton Mária illetősége tárgyában. — Nem fogadták el.

Ugyanannak javaslata Pakay István és ennek leánya, Erzsébet illetősége tárgyában. — Nem fogadták el.

Hivatalos jelentés Reitter Oszkár rendőrkapitány szabadsága tárgyában. — Tudomásul vették.

Hivatalos jelentés Molnár Jakab közig. végrehajtó szabadsága tárgyában. — Tudomásul vették.

A városi szemétfuvarosok kérvénye fizetésük javítása tárgyában. — Tekintettel arra, hogy a közelmúltban kaptak fizetésjavítást, ezuttal kérelmükkel elutasították.

Végül még elhatározták, hogy miután pénztári készlet nincs, a folyó kiadásokra az egyes alapokból vesznek kölcsönt, azonkívül dr. Vég h Lajos városi ügyésznek három heti szabadságot adtak, mely idő alatt őt dr. Anna Ernő helyettesíti.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 8 órától kezdve 1/2-ig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 15 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő reggeltől este 6-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10 óráig.

Február 1. Kulturstély.

Január 27. Városi közgyűlés.

Február 10. Közig. biz. ülés.

Február 29. Nyomdász jux-estély.

— Az új csanádi püspök. Mint Temesvárról jelentik, a most kinevezett Csernoch János csanádi püspöknek az egyházmegye és a káptalan nevében hódoló fölratot küldött az új főpásztor-nak, aki jelenleg Esztergomban tartózkodik. A temesvári suládból eredő hírek szerint Csernoch Jánost valószínűleg a jövő hónap folyamán szentelik föl püspökké Temesvárott a megfelelő ünnepségek között.

A nagybecskereki róm. kath. hitközség az új püspök kinevezése alkalmából vasárnap gyűlést tart, amelyen az új főpásztor üdvözlése körüli teendőket beszélnek meg.

— Eljegyzés Frigyes főherceg családjában. Mint Tátralomnicről jelentik, Frigyes főherceg családjában tegnap a legzűkebb házi körben tilték meg ott Henriette főhercegnőnek Hohenlohe Gottfried herceggel való eljegyzését.

— Felső ipariskola Szegeden. Az 1908. évi állami költségvetésben, a kereskedelemügyi miniszternek az ipari szakoktatásra vonatkozó előirányzatán a következő sorok vannak: „A szegedi felső ipariskolát gépészeti és elektrotechnikai szakosztályival, a tárgyalások eredményes befejezése esetén, egyelőre a jelenlegi szakiskola helyiségeiben, már az 1908. év őszén ki- vázom megnyitni”. A költségvetésnek ez a néhány sora reményt nyújt, hogy Szeged város ohajtása teljesedik s a miniszter hajlandó lesz Szegednek a kért kedvezményeket megadni s így ott létesül a felső ipariskola.

— A nagybecskereki kulturstély. A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület február elsején rendezendő kulturstélyére ma küldte szét a rendezőség a meghívókat. A rendezőség kéri mindazokat, akik netalán tévedésből vagy einézésből nem kaptak volna meghívót, forduljanak ezért az egyesület titkárához Somfai Jánoshoz. Az estélyre kibocsátott meghívó különben a következő:

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület tisztelettel meghívja a nagybecskereki „Kaszinó-társulat” összes termeiben 1908. évi február hó elsején rendezendő kultur estélyére. Botka Béla, főispán, elnök. Dr. Vincze hidy Ernő, m. főjegyző, igazgató. Somfai János, szerkesztő, titkár.

Az estély védőasszonyai: Alföldy Edéné, Bielek Antalné, Botka Bélané, dr. Brájer Lajosné, Deutsch Jakabné, Franz J. L.-né, dr. Gorgyevics Milosné, dr. Haidgger Lajosné, Herr Ödöné, Jankó Agostoné, Knyaskó Lajosné, dr. Konyovics Györgyné, Krumenacker Istvánné, Lowieser Imréné, Makk Józsefné, dr. Mangold Samuné, Marton Andorné, Mieska Ferencné, dr. Mihálovits Ödöné, dr. Nagy Dezsőné, Oldal Antalné, dr. Perisics Zoltánné, Steinitzer Gézané, Strusz Szerafinné, Tóth Istvánné, dr. Várady Imréné, dr. Vincze hidy Ernőné, Vogel Tiborné, Zeirosz Lajosné. Belépő-jegy személyenként 3 korona. Az estély 8 és fél órakor kezdődik. Az estély tiszta jövedelme közművelődési célokra szolgál, miért is feltűzetéseket közönséggel fogadjuk.

Rendező-bizottság: Elnök: dr. Vincze hidy Ernő. Alelnökök: dr. Brájer Lajos, Knyaskó Lajos, dr. Nagy Dezső, dr. Perisics Zoltán, dr. Várady Imre. Pénztáros: Mayer Rezső. Ellenőr: Szentes Adolf. Rendezők: Bakálovich Plátó, Barth Győző, Barth József, Barth Mihály, Bauer Pál, Bielek Vilmos, dr. Borsodi Lajos, Bosnyák Dezső, dr. Brettschneider Ferenc, Bujkovszky Gusztáv, Daun Gyula, Daun József, Demeter János, Damkó István, Damkó Miklós, Eogel Sándor, Enyedy István fhd., Eördögh Virgil, Fariaas Vince, Faur János, Fein Ernő, Filkovic Boldizsár, dr. Fried Albert, Fodor Emil, Gavrilovics István, Grandjean Emil, Grandjean Jenő, Guttman Béla, Gyenes Hugó, dr. Gyenes Viktor, Haite Gyula, dr. Handler Lázár, Heuffel Béla, Hirschmann Nádor hd., dr. Hutt Árpád, Jeszenszky Endre, Junker János, Kanizsa Ármán, Kemény Emil, dr. Kéler Béla, Knáb Ádám, Kollarits Gábor, Kozma Gyula, Kokits Egon, Kokits Viktor, Krzpelka Jenő, Kupuszárovis

Jenő
Jenő
Miklós
Nap
Győző
risztics
Sal
rol
Gyula
Siro
Erő
József
Thur
Wag
dr.
szere
negy
remé
fatele
kocsi
halad
lábsi
a kö
guk
a kö
lovak
sarká
szeké
földre
szeké
zuzta
futott
de hi
len e
indico
valak
Dra
egyik
fél 9
föltt
szusz
szilár
együtt
temet
kezét
homo
levél
cette
azonn
orvos
hoz
lébá
tett
s mid
igeni
le ne
dolgoz
temet
baja
kik
megje
ják,
éves
táiba
osakn
dáról
a nap
fakere
pérol
befoly
átzoi
éve va
amiko
támad
pedig
pénzt
kat ny
Fog
valóság
mert e
A
Az Emu
vásárlás
SCOTT
módosor
jegyet
lást
gye
voni

„A Bégaszentgyörgyi Községi Takarékpénztár“

mint egyéni cég

1907. évi zárszámadása.

Pénzforgalom:

Bevétel: K. 1,541.891.17.

Kadás: K. 1,541.436.82.

Vagyon.	Zármérleg.	Teher	
Pénzkészlet 1907. év végén —	454 35	Alaptőke — — — — —	22157 —
Váltó-számla — — — — —	156596 55	Tartalék-alap — — — — —	19168 21
Jelzálogilag biztosított váltók —	62777 —	Visszleszámitolt váltók — — —	68883 —
Giró-számla — — — — —	942 74	Betét és tőkésített kamat — —	248419 07
Folyó-számla — — — — —	121577 75	Átmeneti kamatok — — — — —	1746 41
Értékpapír-számla — — — — —	2420 —	Tiszta nyeresemény — — — — —	5899 76
Ingatlan — — — — —	2975 —		
Beperelt követelések — — — — —	16388 21		
Adósok — — — — —	1693 46		
Leltár-érték — — — — —	448 39		
	366273 45		366273 45

Tartozik	Nyereség- és veszteség-számla.	Kövelet	
Visszleszámitolt váltó kamat —	968 56	Váltó-kamatban — — — — —	15252 15
Adó és közterhek — — — — —	498 51	Folyó-számla kamat — — — — —	2399 72
Betéti kamat — — — — —	9001 49	Betéti kamat más intézettől — —	1260 26
Betéti kamatadó — — — — —	899 15	Különféle bevételek — — — — —	646 60
Üzleti költség — — — — —	267 66		
Tisztviselők fizetése — — — — —	2000 —		
5% leltár leírás — — — — —	23 60		
Tiszta nyeresemény — — — — —	5899 76		
	19558 73		19558 73

Kelt Bégaszentgyörgyön, 1907. évi december hó 31-én.

Az igazgatóság:

Orsó Gáspár. Schönherr Péter. Lutsch József. Bayer Pál. Bayer János.
Paul Miklós. Katity Nikola. Boksan Jóca. Kristóforovits Szvetozár.

Ezen zármérleg, nyereség- és veszteség-számla az üzleti könyvekkel összehasonlítván, a pénztár megfelelően megvizsgáltván, az utóbbi rendben levőnek, a könyvek pedig helyesen a törvény szerint vezetetteknek s a jelen zármérleggel, valamint a nyereség- és veszteség-számlával megegyezőnek találtak.

A felügyelő-bizottság:

Focht Nándor. Kindl Pál, elnök. Átya Boksan.

2. kgy. 6/1908. sz.

Ezen felolvasott, átvizsgált zárszámadás mint helyes, egész terjedelmében elfogadtattott. Egyben egyhangulag elhatározott, hogy az 5899 K. 76 f. tiszta nyereseményből 631 K. 79 f. a tartalékalaphoz csatolják, 943 K. 96 f. a 2159 kgy. 24314/1903. sz. törvényhatósági határozatban megállapított arányosodás szerint az igazgatósági tagok és tisztviselők jutalmazására fordítatik, 843 K. az alaptőkéhez csatolják és az így fennmaradó 3481 K. 01 f. a községi pénztárba beosztják és egyúttal a felelős számadóknak a felmentvény megadatik.

Kelt Bégaszentgyörgyön, a község képviselőtestületének 1908. évi január hó 22-én tartott közgyűlésében.

Orsó Gáspár, jegyző.

(P. H.)

Schönherr Péter, bíró.

Hitelesítők:

(124—1.1)

Ignjatov Milán, Becsejacz Tósa,
képviselőtestületi tagok.

A kiskomlói tejszövetkezet.

107—32

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a kiskomlói tejszövetkezet feloszlott, minélfogva leszámolását mondotta ki jogérvényes határozattal. Felhívatom ennélfogva mindazok, kiknek a kiskomlói tejszövetkezettől követelésük van, hogy követelésüket a mai naptól számított 6 (hat) hónapon belül érvényesítsék, miután későbbben bejelentett követelések figyelembe vételét nem fognak.

Egyúttal közhirre teszem, hogy a kiskomlói tejszövetkezetnek tulajdonát képező épület és annak berendezése külön-külön 9 évi február hó 2-ik napjának d. e. 9 órákor Kiskomlós községében nyilvános szóbeli árverésen a legelőbbet ígérőnek el fog adni.

Az árverési feltételek alulírottánál betekinthetők.

Kiskomlós, 1908. évi január hó 11.

Krämer Jakab,
elnök.

Nyomdász-tanuló

jó családból

azonnal felvétetik.

Kiadó lakás.

A Gimnázium-utca 16. sz. alatti TOLVETH-féle házban

egy szép, nagy lakás

(5 szoba, a szükséges mellékhelyiségekkel, villanyvilágítással)

május 1-ére kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad

TOLVETH OSZKÁR.

(119—x.2)

Népbank.

12162/1907. tkvi sz.

125—1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törv. sz., mint tkvi hatóság közhirre teszi, hogy az Abelesz Testvérek szerbíttebei cég végrehajthatónak Czrnyanszki Z-iva szerbíttebei lakos végrehajtást szenvedő elleni 38 korona 43 fill. hátralékos költség követelés és jár iránti ügyében a csatlakozott végrehajthatónak tekintendő Czrnyanszki Z-iviné Danicza 30 kor. tőke s jár. és Schner Lipót 11 kor. tőke és jár. ból álló követelésének kielégítése végett is az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törv. sz. területén lévő Szerbíttebe községi 1553. sz. tkvben A. I/11 - 12 hrsz. a foglalt 568 négyzetögl beltelek és azon levő 6. ö. j. számú ház 1262 korona kikiáltási árban 1908. évi márc hó 4 ik (negyedik) napjának d. e. 10 órájkor Szerbíttebe községében nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kikiáltott birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 126 korona 20 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-ső napján 3333. szám alatt kelt m. kir. Igazságügyminiszteri rendelet 8. § ában megjelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t. c. 170. § a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Nagybecskereken, 1907. évi dec. hó 24 napján.

Rektorisz,
kir. törv. sz. bíró.

179/1908 sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott község előjárósága ezennel közhirre teszi, hogy a község tulajdonát képező Szent Király, Zabran s Izláz nevű

közlegelőt

(összesen 1681 hold) nyilvános árverésen a legelőbbet ígérőnek 6 évi február hó 6-án bérbeadja.

Kikiáltási ár 19700 korona.

Köteles árverelő az árverés megkezdése előtt 2000 (kétezer) koronát a községi pénztárba befizetni. Az árverési feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Basahid, 1908. évi január hó 22.

Szávics,
jegyző.

123—1.1